

Beyond the Islands  
Extending the Meaning of  
Caribbean Cultures

April 21-24, 2004

---

**Wednesday, April 21  
(Registration only)**

3:00-6:00 Registration at Lod Cook  
Conference Center

---

**Thursday, April 22  
(Conference Sessions Begin)**

8:30-5:00 Registration continued  
throughout the day

8:45-9:00 Welcome by John Lowe,  
Director, Program in Louisiana  
and Caribbean Studies at LSU

9:00-10:30 Panel discussions

**Panel One: The Magical  
and Marvelous Real**

1. *Suzanne W. Jones*, University of  
Richmond: "Connie Mae Fowler's *Sugar  
Cage*: Beyond the Burden of Southern  
History."

2. *Lisa Wenger*, University of North  
Carolina, Greensboro: "The Evolution of  
White Voodoo in the Magical Realist  
Fiction of Alejo Carpentier, Lewis Nordan,  
and Sean Steward."

3. *Kathleen Williams Renk*, Indiana State  
University: "'Magic That Battles Death':  
Pauline Melville's Marvelous Realism."

**Panel Two: Transcaribbean Travel**

1. *Vivian Nun Halloran*, Indiana  
University: "The Deep Blue Sea: Inter-  
Caribbean Travel as a Point of Connection  
Between the Islands and the Caribbean  
Rim."

2. *Hanétha Vété-Congolo*, Bowdoin  
College: "The Identity of Migration or the  
Expression of Transcaribbeanism in  
Maryse Condé's *La migration des cœurs* and  
*La planète Orbis* and Nicole Cage-  
Florentiny's *L'Espagnole*."

3. *Jessica Adams*, Tulane University:  
"Slaves and Other Possessions: Writing the  
Repeating Island."

10:30-11:00 Coffee break

11:00-12:00 Plenary speaker:

*Hédi Bouraoui*

York University, Canada

12:00-1:00 LUNCH (Advance reservation  
required)

1:30-2:30 Plenary speaker:

*Jean-Georges Chali*

Université des Antilles,  
Martinique

3:00-4:30 Panel discussions

**Panel Three: Diaspora and Return**

1. *Shelly Jarrett Bromberg*, Miami  
University-Hamilton (Ohio): "Which Way  
Did He Go? Identity, Culture and Nation  
in the Caribbean Diaspora."

2. *Rosanne M. Adderley*, Tulane  
University: "Caribbean-Kongo Return:  
African, Caribbean, and Atlantic Visions in  
a Dream of 'Repatriation.'"

3. *Lisa Outar*, University of Chicago:  
"Francophone versus Anglophone Indo-  
Caribbeans: Local Particularities of Indian  
Identity in the Caribbean."

**Panel Four: Transnational Identities**

1. *Michelle Ladd*, Claremont Graduate  
University: "Nothing Like a Good Cuban:  
Equality and Mimicry in *The Autobiography  
of an Ex-Colored Man*."

2. *Anjali Nerlekar*, University of Kansas:  
"Translation, Transgression and Empire:  
on David Dabydeen's *Slave Song*."

3. *Christopher Shaw*, UCLA: "Aimé  
Césaire and José Martí: (Two Poets)  
Rewriting Transnational Identity in  
Parallel Worlds."

5:00-6:30 Happy hour

6:30-7:30 Dinner (Advance registration  
required)

8:00-9:00 Keynote speaker:

*Madison Smartt Bell*

Goucher College

9:00 Reception/party (special)

entertainment provided by the  
Red Stick Ramblers)

---

### Friday, April 23

8:30-5:00 Registration

9:00-10:30 Panel discussions

#### Panel Five: Literary Cross-Currents 1: Haiti/U.S.

1. *Susan Donaldson*, William and Mary College: "Revolution from Below: Madison Smartt Bell's Haitian Novels."

2. *Barbara Ladd*, Emory University: "Tell My Horse: Zora Neale Hurston and the Dream of Return."

#### Panel Six: Literary Cross-Currents 2: The U.S. in the Caribbean

1. *Bainard Cowan*, LSU: "Glissant on Faulkner: The Creolization of Epic."

2. *Jeff Karem*, Cleveland State University: "'The Deeper South': Caribbean-American Cross-Currents in the Works of Richard Wright and George Lamming."

3. *Michael Bibler*, Tulane University: "Vodou on Broadway, Murder in Martinique: Truman Capote's Caribbean Career."

11:00 Coffee break

11:00-12:00 Plenary speaker:

*Sandra Pouchet Paquet*

University of Miami

12:00-1:00 LUNCH (Advance reservations required)

1:30-2:30 Plenary speaker:

*Michael Dash*

New York University

3:00-4:30 Panel discussions

#### Panel Seven: Folk Transformations

1. *Stephanie Berard*, University of Minnesota: "Gwoka and Theater in Guadeloupe: How to Transpose the Afro-Caribbean Music and Dance of Gwoka onto the Theatrical Stage?"

2. *Keith Cartwright*, University of North Florida: "James Weldon Johnson's Bahamas."

3. *Nancy Tolson*, Illinois State University: "Every Creator is a Trickster: Addressing the Creator of Jacko Jacobus."

#### Panel Eight: Voyages, exiles, renversements (French language panel)

1. *Nathalie Laval-Bourgade*, Université des Antilles et de la Guyane: "Joseph Zobel ou le voyage au bout de l'identité martiniquaise."

2. *Adelaide Russo*, LSU: "Joël des Rosiers: Ex-îles."

3. *Simon Harel*, Université du Québec à Montréal: "Dispositifs écotopiques et migration dans l'oeuvre d'Emile Ollivier."

4. *Kathleen Gyssels*, University of Antwerp: "La Révolution haïtienne vue par un américain: 'Un crapaud transpercé à une lance' dans *Le Soulèvement des ames* de Madison Smartt Bell."

4:30-5:30 Happy hour

6:30-7:30 Dinner

7:30-8:30 Plenary speaker:

*Antonio Benítez-Rojo*

Amherst College

9:00 Caribbean Film Showing:  
title to be announced

---

### Saturday, April 24

9:30-10:30 Plenary Speaker:

*Virgil Suárez*

Florida State University

10:30-11:00 Coffee Break

11:00-12:00 Conference wrap-up  
roundtable discussion